

Der Gemeindebrief

aus

Istanbul

März 2009

Evangelische Gemeinde
Aynalıçeşme
Emin Camii Sok. 30
34435 Beyoğlu
Tel.: 0212-250 30 40
Fax: 0212-237 15 50
E-mail: deuki@gmx.net

Informationen für deutschsprachige Christen in der Türkei

Katholische Pfarrei
St. Paul
Büyükciftlik Sok. 22
34365 Nişantaşı
Tel.: 0212-219 11 91
Fax: 0212-240 76 38
E-mail: mail@stpaul.de

Be-denkens-wert

Amüsant und doch sehr ernst ist jene kleine Begebenheit vom Strand. Tommy war gerade vom Strand zurückgekommen. Waren da noch andere Kinder?, fragte die Mutter. Ja, sagte Tommy. Jungen und Mädchen? fragte die Mutter. Woher soll ich denn das wissen? Sie hatten doch nichts an, sagte der Junge.

Merke: Sie sehen nicht, was da ist, sondern das, was ihnen beigebracht wurde zu sehen. Dies ist nicht etwa eine kindliche Verhaltensweise, zu sehen, was ihnen beigebracht ist, anstatt die Wirklichkeit wahrzunehmen. Zu gern betrügen wir uns selbst mit dem, was wir sehen wollen und nicht etwa, was wir sehen müssen, weil es die Wirklichkeit ist.

Der Einzelne scheitert mit diesem Lebensmodell nach einiger Zeit, irgendwann wird jeder eingeholt von den Realitäten, eine Gesellschaft braucht etwas länger bis zu der Erkenntnis, auf rostendem Fundament zu stehen. So wurden früher die Überbringer von schlechten Nachrichten einfach getötet, in modernen Gesellschaften werden Überbringer warnender Nachrichten etwas vornehmer behandelt, sie werden mundtot gemacht, jüngst einmal mehr geschehen in Deutschland, als ein Ministerpräsident, der von Beruf Frauenarzt ist, die schlechte Nachricht überbracht hat, was jeder realistisch denkende Mensch schon lange weiß, dass die Verrohung und Respektlosigkeit vor den Lebenden, und das besonders vor den Schwachen, die Folge ist, wenn eine Gesellschaft nicht mehr willens ist, das Leben von allem Anfang an zu schützen, sondern der Beliebigkeit preisgibt. Das Wissen

um die Gefahr, sehen zu wollen, was uns beigebracht wurde und nicht sehen zu wollen, was ist, gehört zu den Uerversuchungen des Menschen.

Deshalb kennen alle großen Religionen Fastenzeiten, die zunächst überhaupt nichts mit Kilos, Pfunden und Nahrung zu tun haben, sondern geistige Vorgänge sind, um die Wirklichkeiten

wahrzunehmen. Alle 3 großen Weltreligionen sind von der Wüste ausgegangen: das jüdische Volk musste 40 Jahre durch die Wüste wandern, um sich aus der Knechtschaft zu befreien, Jesus fastete 40 Tage in der Wüste und Mekka liegt schließlich auch in der Wüste. In der Wüste kann aller Schnickschnack schnell tödlich sein, in der Wüste überlebt nur das Wichtige. Das Judentum hat in seiner Geschichte immer wieder die Erfahrung gemacht, in welchen Knechtschaften es landet, wenn es sich von seinem Gott trennt und auch die christliche Geschichte ist voll von Ereignissen des Niedergangs,

wenn man meinte, die Realitäten einfach übersehen zu können.

Fastenzeiten sind Zeiten, in denen der Christ versucht, Sein und Schein auseinander zu halten, Wunschträume von Wirklichkeiten zu trennen, zu sehen, was ist und nicht zu sehen, was beigebracht ist. Denn erst in der Realität angekommen, werden wir ermessen können, was uns Ostern geschenkt ist. Wer sich mit dem Schein zufrieden gibt, die Erde sei das Letzte der Wirklichkeit, braucht kein Ostern, wer Realist ist, weil er Gott mehr zutraut, wird freudig nach Ostern ausschauen und zu feiern verstehen.

Prälat Rainer Korten, Antalya



Patronatsfest in St. Paul

Zu diesem Hochfest im Januar (Pauli Bekehrung) begrüßten wir wiederum recht herzlich unseren Bischof Louis Pelâtre, der mit uns die Festmesse feierte. Pfarrer Dr. Peter Wehr



widmete seine Predigt dem missionarischen Wirken unseres Pfarrpatrons. Den feierlichen Charakter der Messe unterstrich der Pera Kammerchor Musik von Antonin Dvorak. Nach den abschließenden Worten der Pfarrgemeinderatsvorsitzenden Annemarie Medovic äußerte sich der Bischof dankend und wertschätzend über unsere Gemeindegemeinschaft sowie das Zusammenleben der deutschsprachigen Gemeinden in Istanbul.

Generalkonsul Matthias von Kummer und Peter

von Wesendonk aus dem konsularischen Bereich, Oberkirchenrat Gerhard Duncker und viele Mitglieder aus den Schwestergemeinden feierten mit uns, und sprachen im weltlichen Teil, den man andernorts Kirchweih, Kerb, Kirda oder Kirmes (von Kirchmesse) nennen würde, dem Andechser Klosterbier vom Fass ebenso zu, wie den dargereichten Häppchen. Wir danken den Freunden am Starnberger See für ihre Unterstützung!



Beate Kretzschmann

Herzlichen Glückwunsch Dr. Peter Wehr!

Die Gemeinde St. Paul freut sich mit Pfarrer Wehr über seine gelungene Promotion zum Dr. phil. Die Dissertationsschrift trägt den Titel: „*Christ sein in der Fremde - Die deutschsprachige katholische Gemeinde St. Paul in Istanbul zwischen Anpassung und Bewahrung*“. Der Pfarrgemeinderat gratuliert im Namen aller recht herzlich

Liebe Gemeinde!

Am **Sonntag, den 08. März 2009**, halten wir nach dem Gottesdienst unsere **alljährliche Gemeindeversammlung** ab.

Wie in jedem Jahr werde ich einen Tätigkeitsbericht erstatten und stehe danach auch für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Im Anschluss an die Versammlung ist im Pfarrhaus noch ein gemütliches Beisammensein bei einer Schüssel Suppe geplant.

Wir freuen uns auf zahlreiches Kommen.

Im Namen des Pfarrgemeinderats

Annemarie Medovic, Vorsitzende

Neu erschienen

Magdalena Hartwich: Türkei. Mein Land

Über **Frau Magdas Buch** schreibt Pfarrer Hans Hammer:

„Die Herausgeberinnen des vorliegenden Buches haben Frau Magdas Texte unter den Titeln ‚Einführung in den Islam‘ und ‚Was man hier so über den Glauben erzählt — Legenden und Geschichten‘ zusammengestellt und legen sie den Lesern in verständlicher Form vor. In einem zweiten Teil wird über jeden Monat des Jahres „Wissenswertes“ erzählt und an Vergangenes erinnert.“

Das Buch von Frau Magda ist erhältlich bei:

- Anima Kilian, Rohrwiese 4, 38444 Wolfsburg
 - Im Pfarrbüro St. Paul
- In der Deutsch-Türkischen Buchhandlung

Ergebnis der Sternsinger-Spendenaktion

Die Sternsingerkinder der Deutschen Botschaftsschule und der Gemeinde St. Paul haben in diesem Jahr gleich vier



Mal um Hilfe für Kinder in Not gebeten und dabei rund 1000.- Euro an Spenden gesammelt. Sie brachten mit Gesang und Gedichten ihren Jahressegen in alle Klassenräume der Schule, in den Kindergarten, in die Kirche und in Aufnahme früherer Traditionen auch wieder in die Amtsstuben des Deutschen Generalkonsulats. Herr von Wesendonk emp-

fang in Vertretung des Deutschen Generalkonsuls Herrn von Kummer die kleinen Gäste vor dem festlich geschmückten Weihnachtsbaum. Mit den Spendergeldern wurden ein Istanbuler Kinderheim und eine Flüchtlingschule unterstützt. **Den Sternsängern und den Spendern sei herzlichst gedankt!**



Beate Kretzschmann



Pfarrgemeinde St. Paul – Termine

März 2009

	Datum	Uhrzeit	Gottesdienste, Veranstaltungen und Aktivitäten
So	01.03.	10:00 Uhr	1. Fastensonntag, HI. Messe in St. Georg
Do	05.03.	16:00 Uhr	Klausurtagung des Pfarrgemeinderates
So	08.03.	10:30 Uhr	2. Fastensonntag, HI. Messe in St. Paul, anschl. Gemeindeversammlung und Begegnung (siehe Seite 2)
Sa	14.03.	17:00 Uhr	3. Fastensonntag, Vorabendmesse in St. Paul
So	15.03.	10:30 Uhr	Evangelischer Gottesdienst mit Bischof Prof. Dr. Wolfgang Huber in der
Di	17.03.	14:30 Uhr	Seniorenkaffee in St. Paul
M	18.03.	14:00 Uhr	Weltgebetstag der Frauen, St. Georg (siehe S. 6)
Mi	18.03.	19:30 Uhr	Vorträge über Gott und die Welt in der Kreuzkirche: Prof. em. Dr. Dr. Dietrich Pirson, Frühes Christentum in Kleinasien
So	22.03.	10:30 Uhr	4. Fastensonntag, HI. Messe in St. Paul
So	29.03.	10:00 Uhr	5. Fastensonntag, HI. Messe in St. Georg
Mi	01.04.	19:30 Uhr	Vorträge über Gott und die Welt in der Kreuzkirche Ulrich Pick (ARD-Hörfunk), Gott ist groß, aber die Revolution hat ihre Grenzen - 30 Jahre Islamische Republik in Iran
So	05.04.	10:30 Uhr	Palmsonntag, Prozession und HI. Messe in St. Paul

Alle aktuellen Termine finden Sie auch auf unserer Website: <http://www.stpaul.de>



Seniorenkaffe in St. Paul

Am 17. März 2009 laden wir herzlich zu Kaffee und Kuchen ein.



Gottesdienste zu den Kar- und Ostertagen

	Datum	Uhrzeit	Gottesdienste, Veranstaltungen und Aktivitäten
Mi	15.04	19:00 Uhr	Missa Chrismatis in San Esprit
Do	16.04.	18:30 Uhr	Gründonnerstag, HI. Messe in St. Georg
Fr	17.04.	18:30 Uhr	Karfreitag, Evangelischer Gottesdienst in der Kreuzkirche
Sa	18.04.	20:00 Uhr	Osternacht, HI. Messe in St. Georg
So	19.04.	10:00 Uhr	Ostersonntag, HI. Messe in St. Georg

Die Gemeinde St. Georg befindet sich in der Bankalar Cad. Kart Cinar Sokak 2, in 34420 Karaköy-Istanbul unweit vom Galataturm.



Evangelische Gemeinde Termine

März 2009

So	01.03.	10:30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Di	03.03.	14:00 Uhr	Frauengruppe in Moda – ACHTUNG: die Frauengruppe findet nun doch wieder im Gemeindegemeinschaftssaal in der Cem-Sokak statt
So	08.03.	10:30 Uhr	Gottesdienst
	12.-16.03.		EKD-Ratsreise in die Türkei (siehe S. 6)
So	15.03.	10:30 Uhr	Gottesdienst in der Kreuzkirche Predigt: Bischof Prof. Dr. Wolfgang Huber
Di	17.03.	14:30 Uhr	Seniorenkaffee (St. Paul)
Mi	18.03.	14:00 Uhr	Weltgebetstag der Frauen, St. Georg (siehe S. 6)
Mi	18.03.	19:30 Uhr	Vorträge über Gott und die Welt (Kreuzkirche): Prof. em. Dr. Dr. Dietrich Pirson, Frühes Christentum in Kleinasien (siehe S. 7)
So	22.03.	10:30 Uhr	Gottesdienst
Sa	28.03.	12:00 Uhr	Osterbasar (St. Georg)
So	29.03.	10:30 Uhr	kein Gottesdienst aber: Kinder-Action-Bibeltag (siehe S.6) (ACHTUNG: SOMMERZEIT!!!)

Vorschau: April / Mai 2009

Mi	01.04.	19:30 Uhr	Vorträge über Gott und die Welt (Kreuzkirche): Ulrich Pick (ARD-Hörfunk), Gott ist groß, aber die Revolution hat ihre Grenzen - 30 Jahre Islamische Republik in Iran (siehe S. 7)
So	05.04.	10:30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl anschl. Gemeindeversammlung (siehe S. 7)
Di	07.04.	14:00 Uhr	Frauentreff in Moda
Do	09.04.	18:30 Uhr	Gottesdienst zum Gründonnerstag in St. Georg
Fr.	10.04.	18:30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl zum Karfreitag
So	12.04.	10:30 Uhr	Familiengottesdienst zum Osterfest
Sa	18.04.	23:00 Uhr	Gemeinsamer Besuch des Osternacht-Gottesdienstes im Ökumenischen Patriarchat
So	19.04.		kein Gottesdienst in der Kreuzkirche
	21.04.	14:00 Uhr	Seniorenkaffee (St. Paul)
So	26.04.	10:30 Uhr	Gottesdienst
	01.-07.05		Evang. Nahostkonferenz in Teheran
Do	07.05	19:00 Uhr	Benefiz-Konzert in der Kreuzkirche
Sa/So	16./17.05.		Gemeindeausflug nach Ankara
Di	19.05.	14:00 Uhr	Seniorenkaffee (St. Paul)
So.	31.05.	10:30 Uhr	Konfirmationsgottesdienst

Alle aktuellen Termine finden Sie auch auf unserer Website: <http://www.stpaul.de>

Neue Mitglieder

Als neue Mitglieder unserer Gemeinde begrüßen wir

**Sabrina Tesch, Karin, Marcus und Simon Messthaler,
Eva-Maria Feiten und Cathleen Behrends.**

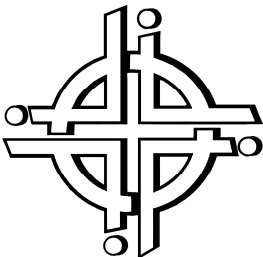
Herzlich willkommen!

BESUCH DER RATSDELEGATION DER EKD IN ISTANBUL



Vom 12. bis 16. März besucht eine Delegation des Rates der EKD mit ihrem Vorsitzenden Bischof Dr. Wolfgang Huber die Türkei als Zeichen der Solidarität mit den in der Türkei lebenden christlichen Minderheiten. In Istanbul wird die Delegation neben Besuchen im armenischen Patriarchat und im syrisch-orthodoxen Patriarchalvikariat v.a. die traditionsreichen Gespräche der EKD mit dem Ökumenischen Patriarchat fortsetzen. Außerdem ist ein Gespräch in der Redaktion von AGOS geplant, und selbstverständlich wird die Delegation auch unsere Gemeinde besuchen. In Ankara stehen Gespräche mit Vertretern der türkischen Regierung an, ein Besuch im Präsidium der türkischen Religionsbehörde Diyanet sowie eine Vorlesung von Bischof Huber in der Islamisch-Theologischen Fakultät.

Ganz besonders herzlich möchten wir Sie zu einem Festgottesdienst mit Bischof Huber am **Sonntag, den 15. März, um 10:30 Uhr in der Kreuzkirche** einladen.



WELTGEBETSTAG DER FRAUEN

„VIELE SIND WIR, DOCH EINS IN CHRISTUS“

Unter diesem Motto findet am **Mittwoch, den 18. März um 14:00 Uhr** der Weltgebetstag der Frauen in deutscher Sprache in St. Georg statt. Das Thema für dieses Jahr wurde von Frauen aus Papua-Neuguinea gestaltet.

Der internationale Weltgebetstag in türkischer und englischer Sprache findet am 7. März um 14:00 Uhr in der Lords Catholic Church, Kazum Orbay Cad. 29., Bomonti/Şişli statt. Auch dazu laden wir Sie herzlich ein.

Kinder-Action-Bibeltag

„Gottes Spuren neu Entdecken“

Wir laden Euch ganz herzlich ein zum Kinder-Bibel-Action-Tag am Sonntag, den **29. März, von 10:30 bis 15:00 Uhr** in der Kreuzkirche. Wir werden uns gemeinsam auf die Suche nach Gottes Spuren in der Welt und in unserem Leben machen.



Wir wollen Kindergottesdienst feiern, zusammen essen, spielen und basteln.

Das Vorbereitungsteam freut sich auf einen tollen Tag mit Euch.

Wir bitten um eine Anmeldung per Email (deuki@gmx.net) bis zum 25. März.

VORTRÄGE ÜBER GOTT UND DIE WELT**18. MÄRZ, 19:30 UHR, KREUZKIRCHE: PROF. DR. DR. DIETRICH PIRSON,
FRÜHES CHRISTENTUM IN KLEINASIEN**

Die christliche Religion hat sich in nachapostolischer Zeit in Kleinasien rasch verbreitet. Sie stieß dort auf eine religiös sensible und interessierte Umwelt, die aber auch den Gehalt der christlichen Botschaft zu verfälschen drohte. Die Entscheidungen, die damals getroffen werden mussten, haben das Selbstverständnis der Kirche und ihre Verfassung bleibend beeinflusst. Die damals anstehenden Fragen sollen am Wirken und Denken prägender Persönlichkeiten aus Kleinasien (Ignatius, Polykarp, Montanus, Markion) veranschaulicht werden.

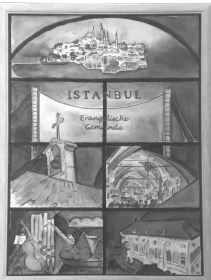
Prof. Dr. Dietrich Pirson ist Jurist und Theologe. Er lehrte evangelisches Kirchenrecht und Rechtsgeschichte in Marburg, Köln und München.

**1. April 19:30 Uhr, Kreuzkirche: Ulrich Pick,
Gott ist groß, aber die Revolution hat ihre Grenzen -
30 JAHRE ISLAMISCHE REPUBLIK IN IRAN**

Der Vortrag zeichnet die Voraussetzungen sowie den Verlauf der Islamischen Revolution nach und skizziert die Entwicklung Irans während der vergangenen 30 Jahre bis heute. Es wird der Frage nachgegangen, ob und inwieweit die Hoffnungen von einst realisiert werden konnten. Darüber soll der Blick auf die internationale politische Lage im Allgemeinen und den Nahen Osten im Besonderen ausgeweitet werden, um eine angemessene Antwort auf die Frage zu finden, warum das momentane Verhältnis Irans gerade zur westlichen Welt so spannungsreich und verwickelt ist. Zudem soll noch auf die Verhältnisse der Christen in Iran eingegangen werden.



Ulrich Pick ist Korrespondent des ARD-Hörfunks für die Türkei, Iran, Griechenland und Zypern. Er lebt hier in Istanbul und reist seit zehn Jahren regelmäßig in den Iran.

GEMEINDEVERSAMMLUNG AM SONNTAG, 5. APRIL 2009

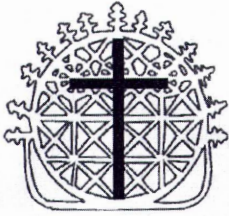
Wir laden noch einmal alle Gemeindeglieder und Interessierte herzlich ein zur Gemeindeversammlung am Sonntag, den 5. April 2009; die Versammlung beginnt nach dem Gottesdienst und einem kleinen Mittagessen. Die Tagesordnung umfasst u.a. folgende Punkte:

Rückblick auf das Jahr 2008; Wahlen (Gemeindekirchenrat; Kassenprüfer); Perspektiven und Planungen der Gemeinde im Jahr 2009.

**Glücklich ist der Mensch,
der dem Glück nicht hinterher rennt wie einem Falter,
sondern dankbar ist für alles, was ihm gegeben wird...**

Phil Bosmans

Gemeinsamkeiten und Unterschiede



zwischen Islam und Christentum, besonders zwischen Koran und Bibel waren das Thema des letzten Gemeindeabends am 14. Februar. Konzentriert hörten rund 20 Teilnehmer im gemütlichen Wohnzimmer der Familie Lang dem Vortrag von Pfarrer Holger Nollmann zu (Foto), der so manchem überraschende Einsichten brachte.

Kein „echter“ Gemeindeabend, aber dafür ein gemeinsames **Film-Erlebnis** steht im März auf dem Programm: Der Evangelische Gottesdienst am 22. März steht unter dem Motto „Die

Macht der Lieder“, und deshalb bietet es sich an, am Abend vorher zusammen den Film „**Vaya con Dios**“ zu sehen. Er begleitet die letzten drei deutschen Mönche des (fiktiven) Cantorianer-Ordens, die sich nach dem Tod ihres Abtes von Brandenburg nach Italien aufmachen, um dort bei ihren Ordensbrüdern eine neue Heimat zu finden. Zu Fuß, versteht sich. Unbeholfen stolpern die Drei in eine moderne Welt voller Gefahren, Überraschungen und Verführungen... Die Predigt wird auf den Film Bezug nehmen, natürlich mit Rücksicht darauf, dass vielleicht nicht alle am Abend vorher Zeit hatten, ihn zu sehen.



Zum Schluss noch eine sehr gute Nachricht: Unsere **Sternsinger-Aktion** im Januar war ein großer Erfolg – bei Auftritten in der Deutschen und Österreichischen Botschaft, in der Deutschen Schule und im Kindergarten und bei zahlreichen Familien „ersangen“ unsere beiden Königs-Gruppen stolze 600 Euro für die Kinder in der 3. Welt. Herzlichen Dank allen Mitwirkenden, Organisatoren und Spendern!

Termine im Februar und März 2009:

So. 1. März, 10.30 Uhr: HI. Messe mit Pfarrer Dr. Wehr (Dt. Schule ERS, Tunus Cad. 56), zugleich Kindergottesdienst.

Do. 12. März, 20 Uhr: Gemeindetreffen (Café Sardunya, Bülten Sok. 21/D – gegenüber Hotel Aldino nahe Tunali Hilmi Cad.). Alle „Mit-Macher“ sind, wie stets, herzlich eingeladen!

Sa. 21. März., 19.30 Uhr: Film-Abend „Vaya con Dios“ mit Pfarrer Nollmann. Ort wird per Mail bekannt gegeben.

So. 22. März., 10.30 Uhr: Evangelischer Gottesdienst mit Pfarrer Nollmann (ERS)

So. 29. März, 10.30 Uhr: HI. Messe mit Pfarrer Dr. Wehr, gleichzeitig Kindergottesdienst (ERS).

So. 12. April. 10.30 Uhr: Evangelischer Oster-Gottesdienst mit Vikar Kraft *wird vermutlich entfallen, da sich bisher nur wenige Teilnehmer gemeldet haben. Wer sich noch – verbindlich! - anmelden möchte, kann dies bitte bis 28. Februar tun.*

So. 26. April, 10.30 Uhr: HI. Messe mit Pfarrer Dr. Wehr, zugleich Kindergottesdienst (ERS)

Alle, die zum ersten Mal dabei sein wollen, melden sich bitte zu den Gottesdiensten an!

Kontakt in Ankara: Joachim Gehrig, Tel. 0312 / 4555-115 • Alexander Imann-Finke, Tel. 0312 / 4555-191

Redaktion Ankara-Seite: Kathrin Finke, Tel. 0312 / 446 57 38 / Gemeinde-Ankara@email.de

Spendenkonten der Gemeinden (mit Spendenquittung)

Evangelische Kreuzkirche
Konto Nr.: 066 0086
BLZ 250 607 01
Ev. Kreditgenossenschaft Hannover
Homepage: www.evkituerkei.ag.vu

Katholische Gemeinde St. Paul Istanbul
Konto Nr.: 211 40 21 00
BLZ 370 800 40
Dresdner Bank
Homepage: www.stpaul.de

Verantwortlich:

Evangelische Gemeinde: Holger Nollmann

Katholische Gemeinde: Dr. Peter Wehr, Daniel Grütjen